



GRUDZIEN' | DECEMBER 2025



THE POLISH SCHOOL  
OF SYDNEY

# BIULETYN 86

---

# NEWSLETTER



## DRODZY RODZICE, NAUCZYCIELE, UCZNIOWIE I PRZYJACIELE POLSKIEJ SZKOŁY W SYDNEY

Z radością oddaję w Państwa ręce ostatni w tym roku Biuletyn Szkolny. Rok 2025 był dla naszej szkoły wyjątkowy, pełen zmian, wyzwań, ale przede wszystkim wspaniałych wydarzeń i niezapomnianych chwil. Przenieśliśmy się do naszej nowej siedziby w Randwick High School, świętowaliśmy sukcesy naszych uczniów, zorganizowaliśmy niezliczone projekty i uroczystości, a każdy sobotni poranek był dowodem na to, jak silną i zintegrowaną społecznością jesteśmy.

Uroczyste zakończenie roku szkolnego było prawdziwym świętem naszej społeczności, podczas którego zaszczylicili nas swoją obecnością wyjątkowi goście: po raz pierwszy odwiedził naszą szkołę Sekretarz Departamentu Edukacji NSW, Pan Murat Dizdar. Nasze zaproszenie przyjęli również: Konsul Generalny Rzeczypospolitej Polskiej, Pan Piotr Rakowski, Dr Marjorie O'Neill MP, członkini parlamentu z okręgu Coogee, Pani Lucia Johns, Prezes Federacji Szkół Językowych NSW oraz Pani Belinda Conway, Dyrektor Randwick High School. Ich słowa uznania i wsparcia były dla nas niezwykle budujące. Szczególnym punktem uroczystości była ceremonia wręczenia świadectw i nagród, a także wzruszające pożegnanie uczniów kończących szkołę podstawową. Następnie scena należała do dzieci i młodzieży, które zaprezentowały barwne przedstawienie inspirowane hasłem „Lato z Radiem”. Nasi artyści zachwycili publiczność swoją radością, energią i zaangażowaniem. Motyw przewodni występów połączył pokolenia i przywołał wiele ciepłych wspomnień.

Rok ten przyniósł również nową i ekscytującą współpracę z Zespołem Pieśni i Tańca Lajkonik, w ramach której wprowadzamy język polski poprzez taniec. Serdecznie dziękujemy Prezes Abigail Latecka oraz Dyrektor Artystycznej Urszuli Lang za ich wizję i współpracę. Z niecierpliwością czekamy na wiele udanych wspólnych lat. Dziękuję wszystkim, którzy współtworzą naszą szkołę: nauczycielom za pasję i profesjonalizm, rodzicom za zaufanie i współpracę, wolontariuszom, partnerom i przyjaciółom za nieocenione wsparcie. Bez Państwa zaangażowania nie byłoby możliwe zrealizowanie tylu inicjatyw i wydarzeń w ciągu tego roku.

## DEAR PARENTS, TEACHERS, STUDENTS, AND FRIENDS OF THE POLISH SCHOOL OF SYDNEY

It is with great pleasure that I present to you the final School Newsletter of this year. The year 2025 has been exceptional for our school – full of changes, challenges, but, above all, wonderful events and unforgettable moments. We moved to our new premises at Randwick High School, celebrated the achievements of our students, organised countless projects and ceremonies, and every Saturday morning proved just how strong and united our community is.

The end-of-year celebration was a true festival for our community, graced by the presence of distinguished guests: for the first time, we welcomed Mr Murat Dizdar, Secretary of the NSW Department of Education. We were also honoured by the presence of Consul General of the Republic of Poland, Mr Piotr Rakowski, Dr Marjorie O'Neill MP, Member of Parliament for Coogee, Ms Lucia Johns, President of the NSW Federation of Community Language Schools, and Ms Belinda Conway, Principal of Randwick High School. Their words of recognition and support were deeply encouraging for us.

A special highlight of the ceremony was the presentation of certificates and awards, as well as the moving farewell to students graduating primary school. Following this, the stage belonged to our children and youth, who performed a colourful show inspired by the theme “Lato z Radiem” (“Summer with the Radio”). Our young performers delighted the audience with their joy, energy, and dedication. The central theme of the performance connected generations and evoked many warm memories.

This year also brought an exciting new partnership with the Polish Song & Dance Ensemble Lajkonik, through which we are introducing the Polish language through dance. We warmly thank President Abigail Latecka and Artistic Director Urszula Lang for their vision and collaboration. We look forward to many successful years together.

I would like to thank everyone who contributes to our school: our teachers for their passion and professionalism, parents for their trust and collaboration, and volunteers, partners, and friends for their invaluable support. Without your commitment, it would not have been possible to carry out so many initiatives and events throughout the year.



## WYRÓŻNIENIA SPECJALNE

Podczas zakończenia roku szkolnego mieliśmy przyjemność wręczyć wyróżnienia specjalne dla naszych uczniów. Konsul Generalny RP wręczył tego dnia prestiżową Nagrodę Konsula, której laureatką została Astrid Wollaston z klasy czwartej. Astrid wyróżnia się niezwykle zaangażowaniem w naukę polskiego, a także szczególną troską o budowanie swojej polskiej tożsamości i pielęgnowanie polskich tradycji.

Nagrodę Social Impact Award, ufundowaną przez dr Marjorie O'Neill – lokalną członkinię parlamentu NSW – otrzymała Elke Aarons. Wyróżnienie to przyznawane jest uczniom wykazującym się wyjątkowym zaangażowaniem w życie szkoły oraz społeczności szkolnej i pozaszkolnej. Elke to osoba odpowiedzialna, odważna, o silnym charakterze i wysokim poczuciu odpowiedzialności obywatelskiej. Nagroda stanowi zasłużone uznanie dla jej uczniowskiej postawy godnej naśladowania.

Nagrody Dyrektora Szkoły Polskiej w Sydney przyznawane są za wybitną pracę, zaangażowanie oraz wysiłek włożony w naukę języka polskiego. W tym roku wyróżnienia te trafiły do Cataliny Senik-Roberts z klasy Beginners oraz Adele Dwyer z klasy trzeciej, które wykazały niezwykle entuzjazm, pozytywne nastawienie do nauki języka polskiego oraz aktywnie promowały polską kulturę. Ich pracowitość i pasja są inspiracją dla innych uczniów.

Serdecznie gratulujemy wszystkim wyróżnionym. Wasze osiągnięcia są powodem do dumy dla całej społeczności szkolnej.

Z radością informujemy również, że dzięki wsparciu Instytutu Rozwoju Języka Polskiego oraz Fundacji Wolność i Demokracja z Warszawy mogliśmy nagrodzić dwunastu uczniów za ich wysokie wyniki w nauce. W ramach inicjatywy 'Bon IRJP - wsparcie dla polonijnych przedszkolaków, uczniów i nauczycieli' laureaci otrzymali bony edukacyjne o wartości 400 PLN. To wyjątkowe wyróżnienie stanowi dowód ich ciężkiej pracy, zaangażowania oraz pasji w naukę języka polskiego. Serdecznie gratulujemy wszystkim nagrodzonym!

## SPECIAL AWARDS

During the end-of-year school celebrations, we had the pleasure of presenting special awards to our students. The Consul General of the Republic of Poland presented the prestigious Consul General of Poland Award, which was awarded to Astrid Wollaston from Year Four. Astrid stands out for her exceptional commitment to learning Polish, as well as for her special care in building her Polish identity and nurturing Polish traditions.

The Social Impact Award, presented by Dr Marjorie O'Neill, MP for Coogee, was awarded to Elke Aarons. This distinction is given to students who demonstrate outstanding involvement in school life as well as in the wider school and local community. Elke is a responsible and courageous individual with a strong character and a high sense of civic responsibility. The award is a well-deserved recognition of her exemplary student attitude. The Principal's Awards of The Polish School in Sydney are a recognition of outstanding work, commitment, and effort devoted to learning the Polish language. This year, the awards were presented to Catalina Senik-Roberts from the Beginners class and Adele Dwyer from Year 3, who demonstrated remarkable enthusiasm, a positive attitude toward learning Polish, and who actively promoted Polish culture. Their diligence and passion are an inspiration to other students.

We warmly congratulate all the award recipients. Your achievements are a source of pride for the entire school community.

We are also pleased to announce that thanks to the support of the Institute for the Development of the Polish Language and the Freedom and Democracy Foundation from Warsaw, we were able to reward twelve students for their high academic achievements. As part of the initiative "IRJP Voucher – Support for Polish Diaspora Preschoolers, Students, and Teachers", the recipients received educational vouchers worth 400 PLN. This special award is a testament to their hard work, commitment, and passion for learning the Polish language. Congratulations to all the awardees!





## POLSKI FESTIWAL W PLUMPTON – 19 PAŹDZIERNIKA 2026

19 października 2026 roku, z wielką radością, uczniowie, nauczyciele oraz rodzice naszej szkoły wzięli udział w Polskim Festiwalu w Plumpton. To wyjątkowe wydarzenie po raz kolejny połączyło naszą społeczność we wspólnym świętowaniu polskiej kultury, tradycji i tożsamości. Był to naprawdę piękny dzień, pełen uśmiechów, biało-czerwonych barw i niezwykle pozytywnej energii.

Na uczestników czekało mnóstwo atrakcji: wspaniałe występy artystyczne, aromaty polskiej kuchni, radość dzieci oraz liczne rozmowy i spotkania w serdecznej atmosferze. Szczególnym momentem festiwalu był Bieg Niepodległości, w którym nasi uczniowie, nauczyciele i rodzice pobiegli razem, z dumą reprezentując Polską Szkołę w Sydney.

Z całego serca dziękujemy naszym uczniom za piękne występy oraz ogromne zaangażowanie. Zawsze z wielką dumą obserwujemy, jak z pasją uczą się języka polskiego, tańczą, recytują i pielęgnują nasze narodowe tradycje – jesteście wspaniali!

Wyrazy wdzięczności kierujemy również do naszej cudownej kadry pedagogicznej oraz niezastąpionych rodziców, którzy z ogromnym zaangażowaniem pomogli w przygotowaniach i przy szkolnym stoisku. Razem wspaniale promowaliśmy naszą szkołę. Wasze wsparcie, życzliwość i gotowość do pomocy znaczą dla nas naprawdę bardzo wiele.

Serdecznie dziękujemy Prezesowi Polonia Sports Club, panu Adamowi Biziukowi, za zaproszenie oraz fantastyczną organizację festiwalu. Był to dzień, który na długo pozostanie w naszej pamięci, pełen radości, dumy i prawdziwego wspólnego świętowania polskości.

## POLISH FESTIVAL IN PLUMPTON – 19 OCTOBER 2026

On 19 October 2026, with great joy, the students, teachers and parents of our school took part in the Polish Festival in Plumpton. This special event once again brought our community together in a shared celebration of Polish culture, traditions and identity. It was a truly beautiful day, filled with smiles, red-and-white colours and wonderfully positive energy.

Many attractions awaited the participants, including outstanding artistic performances, the aromas of Polish cuisine, the joy of children, and numerous conversations and meetings in a warm and friendly atmosphere. A particularly meaningful moment of the festival was the Independence Run, in which our students, teachers and parents ran together, proudly representing the Polish School of Sydney.

From the bottom of our hearts, we thank our students for their beautiful performances and tremendous commitment. We always watch with great pride as they passionately learn the Polish language, dance, recite and nurture our national traditions – you are amazing!

We would also like to express our sincere gratitude to our wonderful teaching staff and our invaluable parents, who contributed with great dedication to the preparations and helped at the school stall. Together, we proudly promoted our school. Your support, kindness and willingness to help truly mean a great deal to us.

Our heartfelt thanks go to the President of the Polonia Sports Club, Mr Adam Biziuk, for the invitation and the fantastic organisation of the festival. It was a day that will remain in our memories for a long time, full of joy, pride and a true sense of celebrating Polish heritage together.





## ŚNIADANIE LIDERÓW DLA UCZNIÓW KLASY HIGH SCHOOL

31 października nasi starsi uczniowie mieli zaszczyt wziąć udział w śniadaniu liderów zorganizowanym przez Dr Marjorie O'Neill MP, członkinię parlamentu z okręgu Coogee. Wydarzenie zgromadziło młodych ludzi z całej społeczności, tworząc wyjątkową przestrzeń do wymiany pomysłów, budowania relacji oraz czerpania inspiracji. Najbardziej poruszającym momentem poranka była niezwykle inspirująca prezentacja zaproszonego gościa, paraolimpijki, która otwarcie opowiedziała o swoim doświadczeniu życia z niepełnosprawnością oraz o swojej drodze w sporcie zdominowanym przez mężczyzn, pokazując wyzwania, z jakimi musiała się zmierzyć, oraz siłę potrzebną do ich pokonania. Jej historia o wytrwałości, determinacji i wierze w siebie pozostawiła trwałe wrażenie na naszych uczniach. Serdecznie dziękujemy Dr Marjorie O'Neill za zaproszenie uczniów TPSS na to wyjątkowe wydarzenie, które stworzyło wspaniałą okazję do refleksji nad rolą lidera, odpowiedzialnością i pozytywnym wpływem, jaki mogą wywierać, zarówno w szkole, jak i w szerszej społeczności.

## SENIOR STUDENTS AT THE LEADERSHIP BREAKFAST

On 31 October, our senior students had the privilege of attending a Leadership Breakfast hosted by our local MP, Dr Marjorie O'Neill. The event brought together young people from across the community, providing a wonderful opportunity to share ideas, build connections, and find inspiration. A highlight of the morning was the powerful presentation delivered by a Paralympian guest speaker. She spoke candidly about her experiences living with a disability and navigating a male-dominated sport, sharing the challenges she has faced, and the resilience required to overcome them. Her story of perseverance, determination, and self-belief left a lasting impression on our students. We extend our heartfelt thanks to Dr Marjorie O'Neill for hosting this inspiring initiative and for giving our students the opportunity to reflect on leadership, responsibility, and the positive impact they can make, both within the school and in the wider community.





## WYJĄTKOWA WIZYTA W NASZEJ SZKOLE

15 listopada Polska Szkoła w Sydney miała ogromną przyjemność gościć Dr Marjorie O'Neill MP, członkinię parlamentu z okręgu Coogee, wraz z panią Belindą Conway, dyrektorką Randwick High School, podczas wyjątkowej wizyty w naszej szkole.

Podczas spotkania Dr O'Neill oficjalnie przekazała naszej szkole grant Rządu Nowej Południowej Walii w ramach programu Community Building Partnership w wysokości \$11,360 przyznany na realizację projektu Enhancing Digital Learning Resources. Otrzymane dofinansowanie jest wyrazem stałego wsparcia oraz uznania, jakim nasza szkoła cieszy się ze strony rządu NSW.

Nasi goście zostali oprowadzeni po szkole, gdzie mieli okazję z bliska zapoznać się z naszym środowiskiem edukacyjnym. Z dużym uznaniem wypowiadali się o zaangażowaniu uczniów, wysokim poziomie realizowanych programów oraz silnym poczuciu wspólnoty, które wyróżnia naszą szkołę.

Serdecznie doceniamy nieustające wsparcie Rządu Nowej Południowej Walii, a także niezwykle cenną współpracę z naszą szkołą goszczącą, dzięki której możemy zapewniać naszym uczniom wartościowe i inspirujące możliwości edukacyjne.

## A SPECIAL VISIT TO OUR SCHOOL

On 15 November, the Polish School of Sydney had the great pleasure of hosting Dr Marjorie O'Neill MP, Member of the NSW State Parliament for Coogee, along with Ms Belinda Conway, the principal of Randwick High School, during a special visit to our school.

During the meeting, Dr O'Neill officially presented our school with a grant from the New South Wales Government under the Community Building Partnership program, amounting to \$11,360, awarded for the implementation of the Enhancing Digital Learning Resources project. This funding reflects the ongoing support and recognition our school receives from the NSW Government.

Our guests were given a tour of the school, where they had the opportunity to see our educational environment up close. They spoke highly of the students' engagement, the quality of the programs offered, and the strong sense of community that distinguishes our school.

We sincerely appreciate the continued support of the New South Wales Government, as well as the invaluable cooperation with our host school, which enables us to provide our students with meaningful and inspiring educational opportunities.



## DOFINANSOWANIA I ZBIÓRKI PIENIĘDZY

Chciałabym serdecznie podziękować wszystkim wolontariuszom, którzy z ogromnym zaangażowaniem włączyli się w działania fundraisingowe na rzecz naszej szkoły. Dzięki wspólnej pracy, kreatywności oraz poświęconemu czasowi udało się osiągnąć znakomite rezultaty.

Nasza cotygodniowa sprzedaż pączków przyniosła imponującą kwotę \$3030 dolarów, trzy akcje hot-dogowe pozwoliły zebrać \$962 dolarów, a przepiękne, ręcznie wykonane przez nasze dzieci kartki świąteczne przyniosły dodatkowo \$1095 dolarów.

Z całego serca dziękuję wszystkim osobom biorącym udział w tych inicjatywach – za energię, serce i realne wsparcie, które ma ogromne znaczenie dla dalszego rozwoju Polskiej Szkoły w Sydney.

Pragnę również wyrazić moją szczerą wdzięczność Rządowi Rzeczypospolitej Polskiej, a w szczególności Panu Konsulowi RP Piotrowi Rakowskiemu, za nieustające wsparcie finansowe. Dzięki temu dofinansowaniu mogliśmy w tym roku zorganizować warsztaty malarskie z okazji Dnia Dziecka, a także wynająć budkę z pysznymi i wyczekiwanymi przez wszystkich lodami. Dziękujemy!

## FUNDING AND FUNDRAISING

I would like to sincerely thank all the volunteers who have devoted so much time and energy to fundraising activities for our school. Thanks to their teamwork, creativity, and dedication, we achieved outstanding results.

Our weekly donut sales raised an impressive \$3,030, three hot-dog events brought in \$962, and the beautiful handmade Christmas cards created by our children added another \$1,095. From the bottom of my heart, I thank everyone involved in these initiatives for their energy, commitment, and tangible support, which is so important for the continued growth of the Polish School of Sydney.

I would also like to express my sincere gratitude to the Government of the Republic of Poland, and especially to Consul General Mr. Piotr Rakowski, for their ongoing financial support. Thanks to this funding, we were able to organise the painting workshops for Children's Day this year and hire the eagerly awaited gelato cart for everyone. Thank you!

## PODSUMOWANIE I ŻYCZENIA ŚWIĄTECZNE

Miniony rok po raz kolejny pokazał, jak wiele możemy osiągnąć, gdy działamy razem. Każdy sukces, zarówno ten mały, jak i duży, jest owocem wspólnego zaangażowania nauczycieli, rodziców, uczniów oraz wolontariuszy, którzy tworzą wyjątkową społeczność Polskiej Szkoły w Sydney.

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia składam Państwu oraz Waszym rodzinom najserdeczniejsze życzenia spokoju, radości i ciepłych chwil spędzonych w gronie najbliższych, a także bezpiecznych, słonecznych i pełnych odpoczynku wakacji.

Niech nadchodzący rok przyniesie nowe pomysły, świeże inspiracje oraz kolejne sukcesy całej społeczności Polskiej Szkoły w Sydney.

## YEAR IN REVIEW AND HOLIDAY WISHES

The past year has once again shown us how much we can achieve when we work together. Every success, both big and small, is the result of the combined efforts of our teachers, parents, students, and volunteers, who make up the exceptional community of the Polish School of Sydney.

On the occasion of Christmas, I would like to extend my warmest wishes to you and your families for peace, joy, and cherished moments spent together, as well as safe, sunny, and relaxing holidays.

May the coming year bring new ideas, fresh inspiration, and continued success for the entire community of the Polish School of Sydney.

## ZAPISY NA ROK SZKOLNY 2026

Z radością informujemy, że zapisy na rok szkolny 2026 już trwają! Zachęcamy do jak najszybszego wypełnienia formularza zgłoszeniowego - nie tylko zapewni to miejsce dla Twojego dziecka, ale także bardzo pomoże nam w planowaniu zajęć i przygotowaniu podręczników.

Przypominamy, że wszyscy uczniowie kontynuujący naukę w naszej szkole muszą zostać ponownie zapisani na nowy rok szkolny. Pierwsze zajęcia odbędą się 7 lutego. Do zobaczenia!

*Marzena Rudolph*  
Dyrektor

## ENROLMENT FOR THE 2026 SCHOOL YEAR

We are delighted to announce that enrolments for the 2026 school year are now open! We encourage you to complete the registration form soon - this not only guarantees a place for your child but also greatly helps us in planning classes and preparing textbooks.

Please remember that all returning students must be re-enrolled for the new school year. The first classes of the new school year will take place on February 7. See you then!

*Marzena Rudolph*  
President





## Przedszkole

W trakcie czwartego trymestru przedszkolaki realizowały temat „Pobaw się ze mną”, biorąc udział w różnorodnych i pełnych kreatywności aktywnościach. Dzieci cieszyły się zabawami na świeżym powietrzu, poznając nowe gry, w które kiedyś grali ich rodzice, tworzeniem prac plastycznych, muzyką i ruchem, a także licznymi okazjami do zabaw tematycznych. W ciągu termu zdobyły także wiele ważnych umiejętności. Uczyły się dzielenia się, czekania na swoją kolej i współpracy podczas zabaw grupowych. Rozwijały komunikację i język poprzez rozmowy o swoich pomysłach i wspólnym czytaniu książek, utrwalaniu nowych rymowanek oraz słownictwa. Przedszkolaki uczyły się prostych wierszyków i rytmicznych wyliczanek, które wspierały ich rozwój językowy oraz pamięć. Powtarzając rymowanki, dzieci ćwiczyły prawidłową wymowę, intonację i rytm, a wspólne śpiewanie budowało pewność siebie i poczucie wspólnoty w grupie. Dzięki temu zabawa słowem stała się nie tylko przyjemnym, ale i wartościowym elementem nauki. A teraz zasłużone wakacje! Jesteśmy z Was bardzo dumni.

## Preschool

During term 4, the Preschool students explored the theme 'Let's play', taking part in a variety of creative and engaging activities. The children enjoyed outdoor play, discovering new games their parents used to play, creating art projects, music and movement activities, as well as many opportunities for imaginative play. Throughout the term, they also developed many important skills. They learned how to share, take turns, and work together during group activities. Their communication and language skills grew through conversations about their ideas, shared book reading, practicing new rhymes, and expanding their vocabulary. The preschoolers learned simple poems and rhythmic chants that supported their language development and memory. By repeating rhymes, the children practiced correct pronunciation, intonation, and rhythm, while singing together helped build confidence and a sense of community within the group. Thanks to this, playing with words became not only enjoyable but also a valuable part of their learning. And now it's time for a well-deserved holiday! We are very proud of you.





## Zerówka

Czwarty, ostatni term zawsze przypomina nam jak uczniowie zerówki - jeszcze niedawno przedszkolaki - po raz pierwszy pojawiły się w szkolnej sali i przywitały z nową nauczycielką. Po kolei uczyły się pisać litery, czytać sylaby, potem pierwsze słowa - najpierw po śladzie, potem niepewną ręką po raz pierwszy samodzielnie. Dzisiaj zerówkowicze znają wszystkie litery, w tym te typowo polskie i samodzielnie czytają polskie zdania. Próbuje również zapisywać polskie wyrazy. Potrafią, z pomocą nauczyciela, pracować z prostym tekstem. Chętnie mówią o sprawach dla siebie ważnych i ciekawie jest ich słuchać. A przecież nauka to nie wszystko. Zerówka 2025 jest tak zgraną i zaprzyjaźnioną grupą, że z radością się wśród nich przebywa. Nowi uczniowie byli przyjmowani z serdecznością i otwartością i stawali się częścią grupy. Temat czwartego termu - "Poznaję siebie" - znakomicie podsumowuje to, jak bardzo dzieci w ciągu roku dorosły, nabrały odwagi i pewności siebie. Każdy jest na własnym etapie drogi, ale dzieci idą nią razem wesoło, jako uczniowie, koledzy i wspaniali mali ludzie. Odpoczywajcie w wakacje i wracajcie z nową energią do pierwszej klasy!

## Kindergarten

The last term of school always reminds us about the moment when the children, only just the Preschool graduates, came into the classroom and for the first time greeted the new teacher. Soon they started writing letters, reading syllables, then tracing first words and finally writing them down independently. Now, being at the end of the year, they know all the letters, including the typical Polish ones. They can read sentences independently and make great attempts in writing in Polish. With the help of the teacher they can work with a simple text. They eagerly discuss things that matter to them and it is inspiring to listen to them. However, school is not only about academic progress. The Kindergarten class of 2025 is a tight knit group of friends and it is beautiful to be among them. New students were welcomed warmly and soon started to belong. The topic of term 4 is "All about myself". It greatly sums up how the children matured, gained confidence and developed self-knowledge. Each of them is different, but they all create a happy group of students, friends and fantastic young people. Enjoy the well-deserved break and see you in Year 1!





## Klasa 1-2

Uczniowie nie zawsze posługują się językiem pisany poza szkołą, dlatego czwarty term niemal w całości poświęciliśmy pisaniu. Aby uatrakcyjnić tę aktywność, często kojarzoną z nudą i siedzeniem w miejscu, włączyliśmy do nauki gry językowe i zabawy ruchowe. Zapisywanie wyrazów związanych ze sobą tematycznie ćwiczyliśmy grając w Bingo na mini tablicach. Uczniowie zapisywali w tabelach np. nazwy części garderoby, następnie słuchali opowiadania o zakupach i skreślali wymienione w tekście wyrazy, widniejące na ich tablicach. Uczeń, który skreślił wszystkie wyrazy na swojej tablicy, zyskiwał tytuł Króla Bingo i otrzymywał papierową koronę. Do ćwiczenia zapisu zdań wykorzystaliśmy natomiast "biegające dyktando". Uczniowie pracowali w grupach 3-osobowych. Jedna osoba zapisywała tekst, dwie pozostałe biegały do tekstów zawieszonych po drugiej stronie klasy i zapamiętywały jego część, tak aby z dokładnością powtórzyć ją skrybie. Po zapisaniu trzech wyrazów funkcje się zmieniały. Wygrywała grupa, która jako pierwsza bezbłędnie odtworzyła tekst. Trudną ortografię szlifowaliśmy grając w śnieżne kule. Uczniowie zapisywali wyraz wypowiedziany przez nauczyciela, formowali z kartek kule i rzucali je do kosza stojącego pośrodku sali. Nauczyciel mieszał kule i odrzucał po kolei losowo wybrane śnieżki każdemu uczniowi. Zadaniem uczniów było zdecydowanie, czy wyraz został zapisany prawidłowo, i, jeśli nie, poprawienie go.

## Years 1-2

Students do not always use written language outside of school, so we dedicated almost the entire fourth term to writing. To make this activity more appealing—since it is often associated with boredom and sitting still—we incorporated language games and movement-based activities into our lessons. We practised writing thematically related words by playing Bingo on mini whiteboards. Students wrote, for example, names of clothing items in their grids, then listened to a story about shopping and crossed out the words mentioned in the text that appeared on their boards. The student who crossed out all the words on their board earned the title of Bingo King and received a paper crown.

To practise writing full sentences, we used 'running dictation'. Students worked in groups of three: one person wrote the text while the other two ran to the sentences posted on the opposite side of the classroom and memorised parts of it to repeat accurately to the scribe. After writing three words, the roles rotated. The group that recreated the text first and without mistakes won. We polished difficult spelling by playing 'snowballs'. Students wrote down a word spoken by the teacher, crumpled their papers into balls, and threw them into a basket in the middle of the room. The teacher mixed the balls and then randomly handed one snowball to each student. Their task was to decide whether the word was spelled correctly and, if not, to correct it.





### Klasa 3-4

Tematem przewodnim czwartego termu było świętowanie po polsku. Uczniowie poznawali ważne wydarzenia i polskie święta narodowe – Konstytucję 3 Maja, Powstanie Warszawskie oraz Święto Niepodległości – a także polskie tradycje Wielkanocy, Andrzejki i Bożego Narodzenia. Z entuzjazmem i ogromnym skupieniem słuchali opowieści o historii Polski, zadając ciekawe pytania i pokazując, jak bardzo interesuje ich przeszłość oraz odzyskanie wolności przez Polskę po 123 latach niewoli. Podczas rozmów o tych świętach nauka języka łączyła się z gramatyką w praktyce. Na konkretnych przykładach uczniowie utrwalali zasady odmiany rzeczowników w dopełniaczu, miejscowniku i wołacz, a także użycie przymków, przymiotników i czasowników. Wprowadzona cotygodniowa rozgrzewka językowo-ruchowa wprowadzała energię i radość na zajęciach. Uczniowie, słuchając poleceń, wykonywali je zgodnie z instrukcją i rytmem muzyki, co rozwijało umiejętność aktywnego słuchania i przygotowywało do poznawania nowych zagadnień. Podczas wspólnych gier często rozbrzmiewał śmiech i radosny chichot. Term zakończyliśmy wspólną zabawą klasową z klasą HS – dzieci dzieliły się przyniesionymi przekąskami, rozwiązywały świąteczne zadania i dekorowały pierniki, co sprawiło wszystkim wiele radości. Dziękujemy uczniom za cały rok nauki i zaangażowania i życzymy wszystkim udanych wakacji!

### Years 3-4

The main theme of Term 4 was 'Polish Holidays and Traditions'. Students learned about important national events and Polish holidays such as the Constitution of 3 May, the Warsaw Uprising, Poland's Independence Day, as well as Polish traditions for Easter, Andrzejki, and Christmas. With great enthusiasm and focus, they listened to stories about Polish history, asked thoughtful questions, and showed genuine curiosity about the events that led to Poland regaining freedom after 123 years.

While learning about these important events and celebrations, grammar lessons were naturally woven into discussion. Through real-life examples, students practised using noun cases, prepositions, adjectives, and verbs in context, making grammar more meaningful and easier to understand. A new weekly listening-and-movement warm-up brought energy and fun to each lesson. The weekly language-and-movement warm-up we introduced brought energy and joy to our lessons. As students listened to the instructions, they carried them out in time with the music, which strengthened their active listening skills and prepared them for learning new material. Laughter and cheerful giggles often filled the room during our group games. We ended the term with a joint class celebration together with the HS class — the children shared the snacks they had brought, solved festive tasks, and decorated gingerbread cookies, which brought everyone a lot of joy. We thank all students for their hard work and commitment throughout the year and wish everyone a wonderful holiday!





### Klasa 5-6

Które miejsca w Polsce są najbardziej godne zobaczenia? Jakie zabytki można tam zwiedzać? Jakie ukształtowanie terenu ma nasz kraj? Jakie krajobrazy można zaobserwować w różnych regionach Polski i jak je opisać? Kiedy powstało nasze państwo? Jakie symbole narodowe znamy? Na te i inne pytania dotyczące Polski może z łatwością odpowiedzieć każdy uczeń klasy piątej oraz szóstej po ukończeniu czwartego kwartału w polskiej sobotniej szkole w Randwick. Aby być w stanie opowiedzieć o powyższych zagadnieniach młodzież pilnie uczyła się nowych słówek dotyczących owych kwestii oraz powtarzała struktury gramatyczne, takie jak odmiana rzeczowników, czasowników, przymiotników, a nawet liczebników. Uczniowie analizowali także mapy, diagramy, oglądali zdjęcia oraz filmiki czy rozwiązywali łamigłówki.

Podczas tego kwartału znaleźliśmy także czas, aby przygotować się do przedstawienia na koniec roku szkolnego. Tematem przewodnim była popularna audycja pt. „Lato z Radiem”. Nasza klasa, w ramach reportażu plenerowego tańczyła poloneza. Nauka tego tańca również pozwoliła nam zgłębić w sposób praktyczny zwyczaje i tradycje panujące w naszym kraju, dodając im dodatkowy wymiar poznawczy.

### Years 5-6

Which places in Poland are most worth seeing? What monuments is it possible to visit there? What is the lie of the land in our country? What landscapes can be found in various regions of Poland? And how to describe them? When was our country established? What national symbols do we know? To these and other questions pertaining to Poland each pupil of year 5 and 6 can provide answers with ease, having completed term 4 in The Polish School of Sydney in Randwick. In order to be able to discuss the above topics, the youth diligently studied new vocabulary, pertaining to those notions and revised grammar structures such as the inflection of nouns, verbs, adjectives or even numerals. Moreover, pupils analysed maps, diagrams, watched pictures and clips or solved conundrums.

During this term, we also found time to prepare for the end-of-school- year performance. The overarching topic was a popular radio programme “Summer with the Radio”. Our class danced a polonaise as a part of the field report. Learning that dance allowed us to gain a deeper insight into customs and traditions in Poland in a practical way, which provided us with an additional cognitive dimension.





### Klasa Szkoły Średniej

W czwartym okresie nauczania języka polskiego, uczniowie klasy Szkoły Średniej poznawali tematykę związaną z domem. „Wszędzie dobrze, ale w domu najlepiej” to temat przewodni zajęć. Lekcje dostarczyły uczniom wiedzę, na temat domów budowanych dawniej, uczniowie porównywali je z domami budowanymi dzisiaj. Analizowali miejsca, w których żyją ludzie, porównywali życie w mieście z życiem na wsi. Poznali różne rodzaje mieszkań, potrafili wymienić pomieszczenia znajdujące się w mieszkaniu. Wiedzą jaka jest rola budynku mieszkalnego, a także jaką rolę pełni rodzina w życiu człowieka. Potrafili wymienić osoby, które są z sobą spokrewnione w różnym stopniu oraz przedstawić je na drzewie genealogicznym. Na zajęciach uczniowie poznali różne typy tekstów. Wiedzą, co to jest reklama i jak należy ją przygotować, poznali dialog i ankietę. Na lekcjach uczniowie wykonywali ćwiczenia gramatyczne, utrwalali części mowy i części zdania oraz pisownię trudnych wyrazów. W związku z omawianą tematyką uczniowie czytali teksty, wykonywali różne ćwiczenia, oglądali filmy, rozwiązywali krzyżówki. Lekcje języka polskiego stworzyły okazję do rozmowy, dyskusji, przybliżyły uczniom wiedzę o rodzinie i domu, poszerzyła zakres słownictwa.

### High School

In term 4, the High School class explored topics related to home. 'There's no place like home' was the guiding theme of our lessons. Students learned about houses built in the past and compared them with those built today. They examined different places where people live and compared city life with life in the countryside. They learned about various types of housing and can now name the different rooms found in a home. They understand the role of a residential building, as well as the important role that family plays in a person's life. Students can list family members with different degrees of relation and present them on a family tree. During the lessons, students were introduced to different types of texts. They learned what an advertisement is and how to create one, and they also explored dialogues and surveys. They completed grammar exercises, practised parts of speech and sentence structure, and revised the spelling of difficult words. In connection with the topic, students read texts, completed a variety of exercises, watched films, and solved crosswords. Polish lessons provided opportunities for conversation and discussion, broadened their knowledge about family and home, and expanded their vocabulary.





### Klasa początkująca

W czwartym terminie w klasie początkującej mieliśmy wyjątkowo pracowity i ekscytujący czas. Głównym tematem tego okresu było jedzenie i zakupy, a uczniowie z zapałem poznawali nowe słownictwo związane z polskimi potrawami, przekąskami i codziennymi produktami spożywczymi. Ćwiczyliśmy również, jak zamawiać jedzenie w restauracji, ucząc się prostych, ale bardzo przydatnych zwrotów, które pomagają czuć się pewniej w prawdziwych sytuacjach językowych.

Kolejnym ważnym elementem zajęć było tworzenie krótkich dialogów sklepowych, w których uczniowie wcielali się w role klientów i sprzedawców. Dzięki tym zabawom rozwijaliśmy umiejętność mówienia oraz praktycznego wykorzystania nowego słownictwa.

Równolegle pracowaliśmy nad przygotowaniem naszego końcoworocznego występu, do którego każdy wniósł dużo energii i kreatywności.

To był naprawdę udany i owocny okres. Gratulacje dla uczniów, życzymy wszystkim słonecznych, pełnych odpoczynku wakacji!

### Beginners

Term 4 has been a wonderfully busy and exciting time in our Beginners class. Our main topic this term was food and shopping, and students enthusiastically explored new vocabulary related to Polish dishes, snacks, and everyday groceries. We practised how to order food in a restaurant, learning simple but useful phrases that help students feel more confident when using Polish in real-life situations.

Another highlight of the term was constructing short shop dialogues, where students took turns playing customers and shopkeepers. These fun activities helped build speaking skills and encouraged everyone to use new words in practical contexts.

Alongside our language work, we were also busy preparing our end-of-year item, which everyone contributed to with great energy and creativity. It has been a productive and enjoyable term. Well done to all students, and we wish everyone a relaxing and sunny summer holiday!





### Dorośli

W ostatnim terminie 2025 roku kontynuowaliśmy te same grupy co w poprzednim terminie - Polish 102, Polish 104, Polish 204 i Polish 403 z mnóstwem naszych entuzjastycznie nastawionych dorosłych studentów. Grupa P102 miała przepyszny temat jedzenia, zakupów spożywczych, zamawiania jedzenia w restauracji oraz temat codziennej rutyny i czasu. Następnie grupa P104 przeszła do bardziej zaawansowanej gramatyki i czasu przeszłego oraz bardzo praktycznych struktur komunikacyjnych związanych z pogawędkami o pogodzie, wizytą u lekarza i rozmowach o ich zdrowiu. W grupie 204 studenci skoncentrowali się na słownictwie związanym z meblami oraz miejscowniku w połączeniu z przymkami – Bravo! Na koniec grupa P403 skończyła ćwiczenia w książce Hurra po polsku 1 i uczyła się na temat strategii uczenia się języka polskiego i słownictwa w miejscu pracy. Wszyscy nasi wspaniali dorośli studenci pracowali bardzo ciężko i zasługują na miłą i relaksującą przerwę. Udanych wakacji i cudownego Nowego Roku! Do zobaczenia w 2026 roku!!!

### Adults

In the final term of 2025 we continued with the same groups as the previous term - Polish 102, Polish 104, Polish 204 and Polish 403 with plenty of our enthusiastic adult students. Polish 102 group had a delicious topic of food, grocery shopping, ordering food in restaurants as well as daily routines and telling the time. Next Polish 104 group moved to more advanced grammar of past tense and very practical communicative structures related to chatting about the weather and visiting a doctor and talking about their health. In group 204 the students focused on furniture vocabulary and Locative case combined with prepositions – Bravo! Finally, P403 group finalised activities in their Hurra po polsku 1 book and studied language learning strategies and workplace vocabulary and communication in Polish. All our amazing adult students worked really hard so they all deserve a nice and relaxing break. Happy holidays and a marvellous New Year! See you all in 2026!!!

### DATY DO ZAPAMIĘTANIA

#### 7 lutego

Pierwszy dzień roku szkolnego 2026

#### 14 lutego

AGM zebranie walne

#### 14/15 marca

Obóz dla starszych uczniów na wyspie Cockatoo

#### 28 marca

Ostatni dzień pierwszego okresu szkolnego

#### 29 marca

Grzybobranie

### DATES TO REMEMBER

#### 7 February

First day of school year 2026

#### 14 February

AGM

#### 14/15 February

Senior Student Camp at Cockatoo Island

#### 28 March

Last day of term 1

#### 29 March

Mushroom Picking Picnic